



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
48 ELIZABETH II, 1999

1^{re} SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
48 ELIZABETH II, 1999

Bill 34

Projet de loi 34

**An Act to amend the
Dangerous Goods Transportation Act
to prohibit the transportation
of Nuclear Material**

**Loi pour amender la
Loi sur le transport de matières
dangereuses pour interdire le
transport de matières nucléaires**

Ms Churley

Mme Churley

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading December 14, 1999
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 14 décembre 1999
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Dangerous Goods Transportation Act
to prohibit the transportation
of Nuclear Material**

**Loi pour amender la
Loi sur le transport de matières
dangereuses pour interdire le
transport de matières nucléaires**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 1 of the *Dangerous Goods Transportation Act* is amended by adding the following definitions:

“nuclear material” means nuclear material used or intended to be used in, or nuclear waste from, nuclear weapons and includes mixed oxide fuel (Mox); (“matière nucléaire”)

“mixed oxide fuel (Mox)” means a mixture of plutonium dioxide and depleted or natural uranium dioxide. (“combustible MOX”)

2. Subsection 2 (1) of the Act is amended by striking out “This” in the first line and substituting “Subject to section 3.1, this”.

3. Subsection 2 (2) of the Act is amended by deleting “The” at the start of the subsection and substituting “Except as prohibited under section 3.1, the”.

4. The Act is amended by adding the following section:

3.1 No person shall transport nuclear material within or through the Province.

5. Subsection 4 (1) of the Act is amended by adding “or 3.1” immediately after “3” in the first line.

6. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

7. The short title of this Act is the *Dangerous Goods Transportation Amendment Act (Nuclear Material), 1999*.

Commence-
ment

Short title

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, décrète ce qui suit :

1. La section 1 de la *Loi sur le transport de matières dangereuses* est amendée en ajoutant les définitions suivantes :

«matière nucléaire» signifie matière nucléaire utilisée ou devant être utilisée dans, ou des déchets nucléaires, des armes nucléaires et comprend le combustible MOX. («nuclear material»)

«combustible MOX» signifie un mélange de bioxyde de plutonium et de bioxyde d’uranium appauvri ou naturel. («mixed oxide fuel (Mox)»)

2. Le paragraphe 2 (1) de la Loi est amendé en éliminant «La» dans la première ligne et en substituant «Sujet à la section 3.1, la».

3. Le paragraphe 2 (2) de la Loi est amendé en éliminant «Le» au début du paragraphe et en substituant «Sauf dans les cas interdits par la section 3.1, le».

4. La Loi est amendée par l’addition de cette nouvelle section :

3.1 Nul ne doit transporter de matières nucléaires dans ou par la province.

5. Le paragraphe 4 (1) de la Loi est amendé par l’addition de «ou 3.1» immédiatement après «3» dans la première ligne.

6. Cette Loi est mise en application le jour où elle reçoit la Sanction royale.

7. Le titre court de cette loi est la *Loi de 1999 amendant la Loi sur le transport de matières dangereuses (matières nucléaires)*.

Mise en
application

Titre court

EXPLANATORY NOTE

This bill amends the *Dangerous Goods Transportation Act* by prohibiting the transportation of nuclear material, including mixed oxide fuel (Mox), within or through the Province.

NOTE EXPLICATIVE

Ce projet de loi amende la *Loi sur le transport de matières dangereuses* en interdisant le transport de matériel nucléaire, incluant le carburant MOX, dans ou par la province.